

**PROVINCE OF QUEBEC  
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, February 11, 2014 at 7:30 p.m. at the Luskville Community Center, situated at 2024, route 148, Pontiac.

Those who were present:

Mr. Roger Larose, Mayor, Brian Middlemiss, Pro-Mayor, and Councillors, Thomas Howard, Dr. Jean Amyotte, R. Denis Dubé and Nancy Draper-Maxsom.

Excused absence: Inès Pontiroli, councillor.

Also present Mr. Sylvain Bertrand, Director General, Mr. Benedikt Kuhn, Assistant Director General, and several ratepayers.

The meeting began at 7:30 p.m.

**FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD**

- |               |   |
|---------------|---|
| Carl Hager    | - Community center – deadline             |
| Michel Séguin | - Taking over responsibility of roads     |
| Diane Lacasse | - Citizens committee for community center |

**14-02-1818**

**ADOPTION OF THE AGENDA**

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
  - 4.1 Minutes of the regular meeting held on January 14, 2014 and of the special meetings held on January 11 and 14, 2014.
- 5. Administration**
  - 5.1 List of invoices to pay
  - 5.2 List of fixed expenses
  - 5.3 List of incurred expenses for the month of February
  - 5.4 Notice of motion – Code of ethics of the elected member
  - 5.5 Tabling of by-law 03-14 - Code of ethics of the elected members
  - 5.6 Adoption of by-law no. 30-13
  - 5.7 Adoption of by-law 02-14
  - 5.8 Pontiac Artists' Association – Request for sponsorship
  - 5.9 Invoice - Arena- Municipality of Shawville
  - 5.10 Internet service – Municipal offices
  - 5.11 Agreement – Access to the gymnasium at Notre-Dame-de-la-Joie school
  - 5.12 Port Authority representative – Mr. R. Denis Dubé
  - 5.13 Subsidy for the improvement of the municipal road network
  - 5.14 Regrouping of the Municipality's bank accounts
  - 5.15 Committee for health and safety at work
  - 5.16 Work Contract - Employee # 02-0068
- 6. Public security**
- 7. Public works**
  - 7.1 Quote for de la Montagne road (Estimate for borrowing by-law)
  - 7.2 Quote for paving Lusk Project
  - 7.3 Geotechnical study – de la Montagne road
- 8. Public hygiene**
  - 8.1 Fahey creek – North section
  - 8.2 Sedimentation study – Quyon River
- 9. Urban renewal and zoning**
  - 9.1 Tabling of the inspection report - Fahey Creek
  - 9.2 Notice of motion – Project by-law no. 28-13
  - 9.3 Tabling of project by-law no. 28-13
  - 9.4 Proposed subdivision plan – 107 des Lilas road - 4735613 and 4780183

- 9.5 Parcel plan – 247 Terry-Fox road - 2684301
- 9.6 Consultant for the Domaine des Chutes project
- 10 Recreation and culture**
  - 10.1 Pontiac Pathway project
  - 10.2 Library – Lost books
  - 10.3 Pontiac bike trail – M.T.Q. – Subsidy
  - 10.4 Financial assistance – recreational organizations
- 11. Miscellaneous**
  - 11.1 « Réseau FADOQ »
- 12. Various reports and correspondence**
  - 12.1 Tabling of various municipal reports:
    - a) animals
- 13. Tabling of the registre of correspondence**
  - 13.1 Register of the correspondence received in January 2014
- 14. Public question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by : Thomas Howard  
 Seconded by : R. Denis Dubé

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following item withdrawn:

- 8.2 Sedimentation study – Quyon River

Carried

**14-02-1819**

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON JANUARY 14, 2014 AND OF THOSE OF THE SPECIAL MEETINGS OF JANUARY 11 AND 14, 2014**

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
 Seconded by: Nancy Draper Maxsom

AND RESOLVED TO adopt the minutes of the regular meeting held on January 14, 2014 and those of the special meetings of January 11 and 14, 2014.

Carried

**14-02-1820**

**LIST OF INVOICES TO PAY**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
 Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$28,800.12** (see appendix in file no.102-102) for the period ending January 31, 2014 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

**14-02-1821**

**LIST OF FIXED AND PRE-APPROVED EXPENSES**

It is

Moved by: R. Denis Dubé  
 Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of disbursements and withdrawals done from January 10 to January 27, 2014, all for a total amount of **\$215,750.26** (see appendix).

Carried

**14-02-1822**

**LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF FEBRUARY 2014**

It is

Moved by: Brian Middlemiss

Seconded by: Thomas Howard

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A (see file 102-102), for a total amount of **\$ 17,490.66** taxes included.

Carried

**NOTICE OF MOTION**

I, the undersigned, **Nancy Draper Maxsom**, Councillor of the electoral district number **1**, in the Municipality of Pontiac, give notice that I intend to present at a subsequent meeting, a by-law in order to re-adopt a code of ethics and professional conduct for the Council members of the Municipality of Pontiac.

The reading of the by-law is not necessary since the request for waiving the reading is done at the same time as the notice of motion and that a copy of the by-law has been immediately given to all present Council members and to the others two juridical days before the meeting at which it will be carried and if, during this meeting, all present members of the Municipal Council declare having read it and waive its reading (art. 445 C.M.)

---

Nancy Draper-Maxsom

**14-02-1823**

**ADOPTION OF BY-LAW NO. 30-13**

**BY-LAW 30-13 “BY-LAW TO ABROGATE BY-LAW NO. 06-10 ADOPTED ON APRIL 13, 2010”**

WHEREAS Council has adopted on April 13, 2010 by-law no. 06-10 titled « By-law which decrees a loan and expense of \$ 81,600.00 for paving Cedarvale road»;

WHEREAS this borrowing by-law was never carried out and the work was paid through municipal surpluses;

WHEREAS said by-law should be abrogated;

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte

Seconded by: R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT Council adopt the present by-law as follows:

**ARTICLE 1** The preamble is an integral part of the present by-law as if reproduced in its entirety;

**ARTICLE 2** The present by-law abrogates by-law no. 06-10 from April 13, 2010, titled « By-law which decrees a loan and expense of \$ 81,600.00 for paving Cedarvale road»;

**ARTICLE 3** The present by-law will come into force in accordance with the law.

Carried

**14-02-1824**

**ADOPTION OF BY-LAW 02-14**

**BY-LAW NO. 02-14 TO MODIFY BORROWING BY-LAW NO. 04-13**

WHEREAS the Council wishes to modify by-law 04-13 entitled: “By-law 04-13 decrees an expense of \$60,000.00 and a loan of \$60,000.00 for the installation and the connection of a water line in the village of Quyon, by directional drilling, under the Quyon river, for the supervision of the work, the purchase of hoses and the related net taxes and unforeseen event”;

WHEREAS a notice of motion was given to that effect at the regular meeting of January 14, 2014;

It is

Moved by: R. Denis Dubé  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT:

ARTICLE 1: The above noted preamble is an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2: Article 4 of by-law no. 04-13 is modified and should read as follows:

To cover 50% of the expenses incurred with regards to the interest and the reimbursement in capital of the loan’s annual term, it is required by this present by-law and will be withdrawn annually during the term of the loan, a compensation from each owner of a taxable property serviced by the water system and located within the tax basin described in Annex "E" attached hereto as an integral part of the by-law.

The amount of this compensation will be established annually by dividing the incurred expenses pertaining to interest and the reimbursement in capital of the loan’s annual term by the number of taxable properties whose owners are subject to the payment of this compensation.

In addition, to provide for the other 50% of the expenditures incurred for the installation and the connection of a water line in the village of Quyon, by directional drilling, under the Quyon river, for the supervision of the work, the supply of hoses and the related net taxes and unforeseen events, it is, with this present by-law, decreed that the Municipality will allocate the necessary sums directly from the operating budget.

ARTICLE 3: The present by-law will come into force according to the Law.

Carried

**14-02-1825**

**PONTIAC ARTISTS’ ASSOCIATION – REQUEST FOR SPONSORSHIP**

WHEREAS the Pontiac Artists’ Association publishes each year a brochure to promote various organizations and people working in the region’s artistic field;

WHEREAS the request for sponsorship to that effect;

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Nancy Draper Maxsom

AND RESOLVED THAT the Municipality contributes an amount of \$125.00 as a sponsor for the brochure published by the Pontiac Artists’ Association.

Carried

**14-02-1826**

**INVOICE - ARENA MUNICIPALITY OF SHAWVILLE**

It is

Moved by: Thomas Howard  
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED to pay the amount of \$5,800.00 to the Municipality of Shawville for the use of the arena of Shawville by the 58 participants coming from the Municipality of Pontiac.

Carried

**14-02-1827**

**INTERNET SERVICE – MUNICIPAL OFFICES**

WHEREAS Pioneer Wireless is the Internet service provider for the Municipality;

WHEREAS the Municipality provides this company with places to install various equipment, for a better service to our taxpayers;

WHEREAS there is a need to provide details of the agreement and rates in question with this company;

It is

Moved by : Thomas Howard  
Seconded by: R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT the Municipality asks Pioneer Wireless to provide us a project of agreement including the following:

- 1- The detailed cost for the Internet service at the following buildings for 2014 and 2015:
  - a) Municipal office at 2024 route 148
  - b) Libraries in Luskville and Quyon
  - c) Luskville Community Center
  - d) Albert Kennedy Center
  - e) Municipal office in Quyon (public works)
  - f) Breckenridge fire hall
  - g) Quyon Community Center
- 2- The detail for the service offered at each of these locations
- 3- A specific description of the equipment installed on the municipal properties which is use to serve the Municipality and the surrounding clients.
- 4- The proposed rental cost for each equipment installed on municipal properties for the years 2014 and 2015.
- 5- The access need for the concerned municipal properties
- 6- A proof of sufficient liability insurance

IT IS FURTHERMORE RESOLVED THAT the project of agreement will need to be submitted to the Municipal Council, this as soon as possible.

Carried

**14-02-1828**

**AGREEMENT – ACCESS TO THE GYMNASIUM AT NOTRE-DAME-DE-LA-JOIE SCHOOL**

WHEREAS the use of the gymnasium is made available to our citizens for sporting activities outside school hours;

WHEREAS requests for the use of the gymnasium;

WHEREAS it is necessary to control the access to the gymnasium;

FOR THESE REASONS, it is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality grant the responsibility for controlling the access to the gymnasium to « Groupe Action Jeunesse », according to the schedule provided and that they report to the municipality if anything is broken.

THAT the sum of \$90.00 per week be given to « Groupe Action Jeunesse » for this responsibility.

THAT this agreement is valid for a period of 50 weeks and that payment (\$4,500.00) spread between January 1<sup>st</sup> 2014 and December 31, 2014.

Carried

#### **14-02-1829**

#### **APPOINTMENT OF A MUNICIPAL REPRESENTATIVE – BOARD OF DIRECTORS OF THE QUYON PORT AUTHORITY – MOHR’S LANDING**

It is

Moved by Thomas Howard  
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality hereby appoints Mr. R. Denis Dubé as the municipal representative for the Quyon Port Authority – Mohr’s Landing.

Carried

#### **14-02-1830**

#### **SUBSIDY FOR THE IMPROVEMENT OF THE MUNICIPAL ROAD NETWORK**

WHEREAS this Council accepts the work on municipal roads in the amount of **\$45,501.00** and that there are no other subsidies pertaining to this work;

Is is

Moved by Brian Middlemiss  
Seconded by R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT this council approve the expenses for the work done on the road (s) for the subsidized amount of **\$45,501.00**, according to the Department of Transport requirements (file no. 00020548-1-82030 (07) – 2013-06-21-17).

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the work has been done according to the present expenses on the road (s) to which the responsibility lies with the municipality and that that the working papers have been settled (see attached list).

Carried

#### **14-02-1831**

#### **REGROUPING OF THE MUNICIPALITY’S BANK ACCOUNTS**

WHEREAS there is an administrative need to regroup all the Municipality’s bank accounts at the same place;

WHEREAS we only have one account at the Shawville branch of the National Bank of Canada;

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom  
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality closes the account # 0713328-07751 at the National Bank of Shawville and transfers all the sums to the Caisse Populaire Desjardins of Masham-Luskville.

Carried

**14-02-1832**

**COMMITTEE FOR HEALTH AND SAFETY AT WORK**

WHEREAS the Council deems it essential to establish a health and safety committee at work;

WHEREAS, according to the law, it must be a joint committee;

WHEREAS the employees' representatives will be appointed by the Union, according to the law;

It is

Moved by: Thomas Howard  
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED to appoint the Assistant Director General Mr. Benedikt Kuhn and councillor, Mr. R. Denis Dubé as the employer's representatives to the health and safety committee.

Carried

**14-02-1833**

**CONTRACT OF EMPLOYEE # 02-0068**

WHEREAS employee # 02-0068 has requested an extension to the letter of agreement with the Union in order to extend for 6 months (until June 30, 2014), the foreseen period for returning to her unionized position;

WHEREAS article 3 of the employment contract signed with employee # 02-0068 states that the employee will be considered as having finished the interim period on February 19, 2014;

WHEREAS the Council deems it fair that this period be extended to June 30, 2014;

It is

Moved by: Thomas Howard  
Seconded by: R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT the Council notify employee # 02-0068 that the date of February 19, 2014 is changed to June 30, 2014 and that article 4 c) is modified to adjust it to what is presented herein.

Employee # 02-0068 shall notify the Director General, in writing, of her acceptance to these terms. In the event of a refusal on her part, the municipality considers that she will be returning to her unionized position as soon as possible, that is, within a period of 30 days of the present date.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT a performance review for this employee be done before June 30, 2014 and that if the review is favourable, the employee # 02-0068 must inform the Director General in writing of her intentions of accepting the position or not.

Carried

**14-02-1834**

**QUOTE FOR DE LA MONTAGNE ROAD (ESTIMATE FOR BORROWING BY-LAW)**

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac entrusts executive management with the mandate of preparing a quote for the scarification of the existing asphalt, the spreading of MG20 and the paving of de la Montagne road, beginning at Crégheur road at the eastern limit of the municipality.

Carried

**14-02-1835**

**QUOTE FOR PAVING LUSK PROJECT**

It is

Moved by: Brian Middlemiss  
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac entrusts executive management with the mandate of preparing a quote for spreading type MG20 gravel, the final preparation and the laying of asphalt for the Lusk Project, which is an approximate length of 2.5 km.

Carried

**14-02-1836**

**GEOTECHNICAL STUDY – DE LA MONTAGNE ROAD**

It is

Moved by Brian Middlemiss  
Seconded by R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT the municipality request proposals for a geotechnical study for the ultimate laying of asphalt on de la Montagne road, between Crégheur road and the eastern limit of the municipality, according to the recognized standards.

Carried

**14-02-1837**

**FAHEY CREEK – NORTH SECTION**

It is

Moved by Brian Middlemiss  
Seconded by R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT the municipality request proposals from an engineering firm or a qualified one, to calculate the required gauging of the culvert that serves the North section of the Fahey creek, which crosses the de la Montagne road. The sum of \$3,000 maximum is granted for this purpose.

Carried

**The Director General tables the inspection report on Fahey Creek.**

**NOTICE OF MOTION**

I, the undersigned, **R. Denis Dubé**, Councillor of the electoral district number **2**, at the Municipality of Pontiac, give notice that I intend to present at a subsequent meeting, the by-law 28-13 to amend the subdivision by-law no. 178-01 in order to modify the following dispositions:



- To “add the lands located in agricultural zoning and where the cadastral operation is done in compliance with the Act respecting Land Protection and Agricultural Activities of Québec” at the article 2.1.3 relating to the cases which do not request a land transfer or monetary compensation.

- To increase from 4 to 10% the contribution for the establishment, the maintenance and the improvement of the parks and playgrounds and the preservation of natural areas, in accordance with article 117.4 of the Act Respecting Land Use Planning and Development.

The reading of the by-law is not necessary since the request for waiving the reading is done at the same time as the notice of motion and that a copy of the by-law has been immediately given to all present Council members and to the others two juridical days before the meeting at which it will be carried and if, during this meeting, all present members of the Municipal Council declare having read it and waive its reading (art. 445 C.M.)

---

R. Denis Dubé

**14-02-1838**

**PROPOSED SUBDIVISION PLAN – 107 DES LILAS ROAD – 4 735 613 AND 4 780 183**

WHEREAS the request aims to correct a non-conforming situation by creating lots 5 458 978 to 5 458 982, of the Quebec land registry;

WHEREAS the municipality had come to an agreement with the applicant around October 2012 saying that if the new by-law was not adopted, he would commit to modifying des Lilas road in order to respect the front margins of 10 meters for the main building located at 107 des Lilas road, as required by the zoning by-law 177-01 which is currently in effect;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

WHEREAS no financial compensation is due with respect to parks, playgrounds or natural areas because this modification does not create new building lots;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by           Dr. Jean Amyotte  
Seconded by       Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT council accepts the proposed subdivision plan to correct a non-conforming situation by creating lots 5 458 978 to 5 458 982, of the Quebec land registry as shown on the plan prepared by land surveyor Michel Fortin, under his minutes 24840, dated January 17, 2014.

Carried

**14-02-1839**

**PARCEL PLAN – 247 TERRY-FOX ROAD – 2 684 301**

WHEREAS the request aims to modify the configuration of the lot in order that the septic installation that serves the house be located on the same lot by replacing lots 2 684 301 and 2 684 363 with lots 5 461 745 and 5 461 746;

WHEREAS that such an operation does not need the authorization of the C.P.T.A.Q.;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law 177-01;

WHEREAS the request is in conformity with the subdivision by-law 178-01;

WHEREAS no financial compensation is due with respect to parks, playgrounds or natural areas because this modification does not create new building lots;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Dr. Jean Amyotte  
Seconded by R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT council accepts the parcel plan to modify the configuration of the lot, so that the septic installation that serves the house is located on the same lot as shown on the plan prepared by land surveyor Claude Durocher, under his minutes 24696 D, dated January 21, 2014.

Carried

#### **14-02-1840**

#### **CONSULTANT FOR THE « DOMAINE DES CHUTES » PROJECT**

WHEREAS the call for tenders for consulting services for reviewing of the documents related to the Domaine des Chutes project;

WHEREAS the 2 tenders received were deemed to be in conformity with our specifications and meet our expectations;

It is

Moved by R. Denis Dubé  
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality award J.F. Sabourin & Associates the mandate of reviewing the documents as part of the Domaine des Chutes project for their analysis, comments and recommendations in writing to the municipality. A budget of \$2,560 is granted for these purposes.

Carried

#### **14-02-1841**

#### **PONTIAC PATHWAY PROJECT**

WHEREAS the Municipality must decide on a new route as part of Axis 1 of the *Route Verte du Québec*;

WHEREAS the recommendations from Mr. David Massé at Conception Plein Air, and the options available;

It is

Moved by: Dr Jean Amyotte  
Seconded by: R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT the Municipality moves forward with option # 1, that is:

“McCaffrey road – Panorama road – Terry-Fox road – former railway right-of-way (City of Gatineau)”.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the Municipality ask that the Ministry of Transport install a flashing light at the intersection of McCaffrey road and route 148.

Councillor Brian Middlemiss votes against the motion.

Carried on a divided vote

**14-02-1842**

**LIBRARY – LOST/DAMAGED BOOKS**

WHEREAS the costs incurred by the books that are lost or damaged;

It is

Moved by: Thomas Howard

Seconded by: R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT the Municipality requires the borrower to pay the replacement cost of the book and related administrative fees when a book is not returned or is seriously damaged.

Carried

**14-02-1843**

**SUBSIDY – PONTIAC BIKE TRAIL – M.T.Q.**

WHEREAS the decision by the Municipality concerning the Pontiac bike trail route using route 148, McCaffrey, Panorama, Lavigne and Terry-Fox roads;

WHEREAS two (2) subsidies in the amount of \$12,500 respectively were granted to the Municipality for development of the segment of the trail that would have used the former railway;

WHEREAS the Municipality does not need these monies and that they cannot be transferred to another project;

It is

Moved by Dr. Jean Amyotte

Seconded by R. Denis Dubé

AND RESOLVED THAT the Municipality notify the M.T.Q. that it does not intend to use the subsidies related to the bike trail, that is \$12,500.00 for the construction of a 2.3 kilometre bike trail in the Breckenridge area and, \$12,500.00 as part of their “Politique sur le vélo” (*policy on cycling*).

Carried

**14-02-1844**

**FINANCIAL ASSISTANCE – RECREATIONAL ORGANIZATIONS**

WHEREAS the requests for financial assistance from the recreational associations for 2014;

WHEREAS the study by council when preparing the budget;

It is

Moved by Brian Middlemiss

Seconded by Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT council grant financial assistance to the following recreational organizations:

1. Beechgrove Recreation Association	\$2,000
2. Groupe Action Jeunesse of Luskville	\$8,500
3. Les Blés d’Or of Luskville	\$1,000
4. Quyon Ensemble Ltd	\$3,375
5. Quyon Sports & Recreation Association	\$7,500
	<hr/>
	\$22,375

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the conditions listed for obtaining these moneys be sent to the organizations concerned with the mailing of the first payment of the said financial assistance.

Carried

**14-02-1845**

**SOCIAL CONTRACT FOR THE FADOO NETWORK**

WHEREAS the Quebec population is aging;

WHEREAS the aging of Quebec's population is resulting in a significant imbalance between the active population's capability of paying compared to the needs of the society as a whole;

WHEREAS the actual family structure in general can no longer take care of the elderly as it was done by past generations;

WHEREAS we recognize our collective responsibility to ensure a quality of life that is adequate for all seniors in Quebec;

FOR THESE PURPOSES, it is

Moved by R. Denis Dubé  
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the municipality is committed and asks the Quebec government and its constituents to:

1. foresee the impact on the seniors' quality of life in all of its' decision making, practices, choices in management and contacts, and to make sure that their actions encourage the maintenance of adequate standards of living for all seniors, present and future;
2. respect the seniors moral and physical integrity in all of its' actions;
3. recognize our collective responsibility towards seniors to guarantee them an adequate access to all services needed to ensure their health, safety, well-being and their sense of belonging to society;
4. communicate, mobilize, claim, ask, to the best of their ability, that all of participants in civil society implement initiatives needed to ensure a quality of life adequate for seniors.

Carried

**QUESTION PERIOD FROM THE PUBLIC**

Debby Cloutier	- Agreement with Shawville for the use of the arena - Bicycle path
Jean-Claude Carisse	- Disposal of septic sludge
Moe Laidlaw	- Bicycle path
Joan Belsher	- Quyon Community center
Ricky Knox	- Water conduit - Quyon - Groupe Action Jeunesse – gymnasium
James Eggleton	- Work - de la Montagne Road - Bicycle path
Micheline Marfleet	- Internet - Lusk project
Charles Dickson	- Bicycle path

14-02-1846

**CLOSING OF THE MEETING**

It is

Moved by: Dr. Jean Amyotte  
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED to close the meeting at 8:45 p.m. having gone through the agenda.

Carried

---

MAYOR

---

DIRECTOR GENERAL

*« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in article 142 (2) of the Municipal Code».*